

Ego sum pauper

Motettarum trium vocum 1577 6, Magnum opus musicum 37

Orlande de Lassus (Mons 1532 - München 1594)

Transcription Arnold den Teuling 2018

Prima pars Trium vocum. XXXVII.

Cantus

Tenor

Bassus

E - Go sum

E - Go sum pau - per et do -

E - Go sum pau - per et

4

pau - per et do - lens,

- lens, e - go sum pau - per et

do - lens, e - go sum pau -

8

e - go sum pau - per, e - go sum pau - per et

do - lens, E - go sum pau -

per et do - lens, e - go sum pau -

12

do - lens, sa - lus tu -

per et do - lens, sa - lus

per et do - lens, sa - lus tu - a De -

16

-a De - us, sa - - lus tu - a, sa - -

tu - a De - us, sa - - lus tu -

- us, sa - - lus tu - a, De - us,

20

-lus tu - a, De - - - us, su - - - -us tu - a, De - - - -us sa - - - -lus tu - a, De - - - -us sa - - - -lus tu - a, De - - - -

24

sce - pit me, su - sce - pit me, su -

us, su - sce - pit me, su - sce - pit

us, su - sce - pit me, su -

28

sce - pit me, su - sce - pit me, su - sce - pit me, su - sce -

me, su - sce - pit me, su - sce - pit me, su - sce -

- sce - pit me, su - sce - pit me, su - sce -

33

pit me, su - sce - pit me, su - sce - pit me, su -

pit me, su - sce - pit me, su -

pit me, su - sce - pit me, su -

37

me, su - sce - pit me, su - sce - pit me, su -

su - sce - pit me, su - sce - pit me,

- sce - pit me, su -

40

sce - pit me. su - sce - pit me. sce - pit me.

43 Secunda pars

LAu - da - bo

LAu - da bo no - men De i, lau - da - bo

LAu - da - bo no - men De - i,

47

no - men De - i, lau - da - bo no - - men De -

no - men De - i, lau - da - bo no - men

lau - da - - bo no - men De - i

51

i, lau - da - bo no - men De - - i

De - i, lau - da - - bo no - men De - i cum

lau - da - bo no - men De - i

55

cum can - - - - -

can - - - - -

cum can - - - - -

58

ti - co, et

ti - co, et ma - gni - fi - ca - bo e -

ti - co, et ma - gni - fi - ca - bo,

62

ma - gni - fi - ca - bo e - - - -

um, et ma - gni - fi - ca - bo e - - - -

e - um, et ma - gni - fi - ca - bo

66

um, et ma - gni - fi - ca - bo e - - - -

- - - - - um,

e - um, et

70

um, in lau - - - - de,

et ma - gni - fi - ca - bo e - um, in lau -

ma - gni - fi - ca - bo e - um, in lau -

74

in lau - - - - de, in lau -

de, in lau - - - - de, in lau -

de, in lau -

78

de in lau - - - - -

81

-de, in lau - - - - - de.

This piece is number 6 in the edition by Peter Bergquist, *The complete motets*, nr. 11, Madison 1995, (A-R Editions). It starts on fol 8v-9 in the edition by Le Roy and Ballard, Paris 1576, and is nr. 42 - 43 in the edition Proske - Haberl, *Sämtliche Werke I*, Regensburg 1894. I refer to my edition of *Domine non est exaltatum cor meum*, Bergquist's number 2, for the method of transcription in my edition of the pieces 2, 4, 6, 8, 10, 12 and 14 according to Bergquist's numbering. This also applies to my transcriptions for keyboard or harp.

The Cantus of the Prima pars has the following remark after bar 43 in MOM: *Verte, et habebis Secundam Partem*, turn the page and you will have the Secunda Pars.

Tenor bar 52-54: repeat sign is missing in MOM. Tenor bar 79 note 4: g sharp in the ed. Paris 1576.

The piece may be performed by voices or instruments STB.

Text and translation: (Ps. 68 Vulgata, 30-31)

30. Ego sum pauper et dolens: salus tua, Deus, suscepit me.

31. Laudabo nomen Dei cum cantico et magnificabo eum in laude.

I am poor and mournful: your salvation, God, has lifted me.

I shall praise the name of God with singing and magnify him with praise.

Ego sum pauper

Motettarum trium vocum 1577 6, Magnum opus musicum 37

Cantus

Orlande de Lassus (Mons 1532 - München 1594)

Transcription Arnold den Teuling 2018

Prima pars Trium vocum. XXXVII.

Cantus

E - Go sum pau - per et do -

6
- lens, e - go sum pau - per, e - go sum pau - per et

12
do - - - lens, sa - - - lus tu - - a De -

17
- us, sa - lus tu - a, sa - - - lus tu - a, De - - -

22
- us, su - sce - pit me, su - sce - pit me, su -

28
sce - pit me, su - sce - pit me, su - sce - pit me, su - sce - pit me,

34
su - sce - pit me, su - sce - pit me, su - sce -

38
- pit me, su - sce - pit me, su - sce - pit me.

43
Secunda pars

50
LAu - da - bo no - men De - i, lau - da - bo no -

56
- men De - i, lau - da - bo no - men De - - i cum can -

62
- - - - - ti - co, et

68
ma - gni - fi - ca - bo e - - - - um, et ma - gni - fi -

ca - bo e - - - - um, in lau - - - - de,

74

in lau - - - de, in lau - - -

79

de in lau - - - de, in lau - - - de.

Motettarum trium vocum 1577 6, Magnum opus musicum 37

Orlande de Lassus (Mons 1532 - München 1594)
Transcription Arnold den Teuling 2018

[illegible]

70
8 et ma - gni - fi - ca - bo e - um, in lau - de, in lau -

76
8 - - - - de, in lau - - - - de, in lau -

80
8 - - - - de, in lau - - - - de.

Bassus

Ego sum pauper

Motettarum trium vocum 1577 6, Magnum opus musicum 37

Orlande de Lassus (Mons 1532 - München 1594)
Transcription Arnold den Teuling 2018

Prima pars Trium vocum. XXXVII.

Bassus

E - Go sum pau - per et do - lens, _____

6

e - go sum pau - per et do - - - lens, e - go sum pau -

12

per _____ et do - lens, sa - lus tu - a De - us, sa -

18

- lus tu - a, De - us, sa - lus tu - a, De - us,

25

su - sce - pit me, su - sce - pit me, su - sce - pit me,

32

su - sce - pit me, _____ su - sce - pit me, su -

37

- sce - pit me, su - sce - pit me, su - sce - pit me.

43 Secunda pars

LAu - da - bo no - men De - i, lau - da - bo no - men

50

De - i _____ lau - da - bo no - men De - i cum can -

56

- - - - - ti - co, et ma - gni - fi - ca -

61

- bo, _____ e - um, et ma - gni - fi - ca - bo _____

67

e - um, et ma - gni - fi - ca - bo _____ e -

73

um, in lau - - - - de, in _____ lau -

